

分享玻璃的无限可能

上海玻璃博物馆

2013年报



国际博物馆协会
中国博物馆学会
会员单位

第一章 年度回顾

年度报告的编写为上海玻璃博物馆提供了一个回顾过往一年累累硕果的机会，无论是安静的冬天节奏，还是繁忙的夏天活动，令人愉快的经历在博物馆一天天上演。2013 年对于上海玻璃博物馆是值得追忆和铭记的一年，我馆与来自本土和全球的更广泛的观众分享着博物馆种种激动人心的时刻。



2013 年新年伊始，捷克驻沪总领事 Michal Kuzmiak 一行访问了上海玻璃博物馆，随行的捷克知名水晶品牌 Preciosa 宝仕奥莎上海公司与我馆签署捐赠协议，向我馆捐赠了为 2010 年上海世博会设计制作的纪念行政品水晶“海宝”和世界第一盏水晶吊灯的复制品。几世纪以来，捷克玻璃一直以其独创的水晶工艺和波西米亚风格闻名于世，此次捷克驻沪总领事的愉快参观之行推动了我馆与捷克玻璃艺术的交流，并促成了 2013 年末在上海玻璃博物馆举行的“当上海遇见布拉格”捷克国际新锐玻璃设计大赛作品展的合作。



1月24日，上海玻璃博物馆接待了斯洛伐克共和国驻上海总领馆总领事帕沃尔·希考勤、商务领事米查以及斯洛伐克当代玻璃艺术画廊 NOVA 代表 Zuzana Truplová 女士一行。斯洛伐克制造玻璃的历史可以追溯到 17 世纪。18 世纪，玻璃制造业进入鼎盛时期，近年来，斯洛伐克更是涌向众多才华横溢的当代年轻玻璃艺术家。斯洛伐克希望加强与中国的艺术合作，NOVA 画廊代表 Zuzana Truplová 也表达了希望与上海玻璃博物馆合作举办展览的意向。在与斯洛伐克驻沪总领馆及 NOVA 画廊保持紧密的互动下，博物馆于 10 月 23 日接受来自 NOVA 画廊的艺术品捐赠，打破了博物馆在光学玻璃藏品方面零收藏的记录。



随着博物馆日益提升的知名度，博物馆参观人数也得到了直线上升的体现。为不断满足观众对于博物馆参观内容和物质精神多方面的要求，上海玻璃博物馆在 2013 年对场馆进行了大幅度的扩大改造：在 2012 年下半年对主场馆之外的 23# 建筑楼进行设计改建的基础上，博物馆于 2013 年 3 月在该栋楼内举办了跨越整年的大型展览“Keep it Glassy”国际创意玻璃设计展，使得这片废旧的老厂房焕发新的生机和功用，成为博物馆又一可供参观的展示厅；博物馆纪念品商店由原场馆入口左侧的位置移至博物馆票务中心背后，原一楼临展厅区域，使商店面积得到了近 4 倍的增加；博物馆园区一家有着近 60 年历史的灯工玻璃仪器工厂于 11 月开放参观，这里展示的是被时光保留下来的手工制作技艺，吹制、加工、抛光、打磨……看似平凡却孕育着非凡的创造力；同时，11 月开张的新博物馆咖啡店也为在博物馆演示厅门口苦等表演开始的观众得到暂时的放松，在浓郁的咖啡香气中萦绕中，观众可约三五知己小坐闲聊，随心倚在任意角落，指点博物馆纪念品珍藏，翻阅书架上的文艺时尚杂志，追怀博物馆的前世今生……

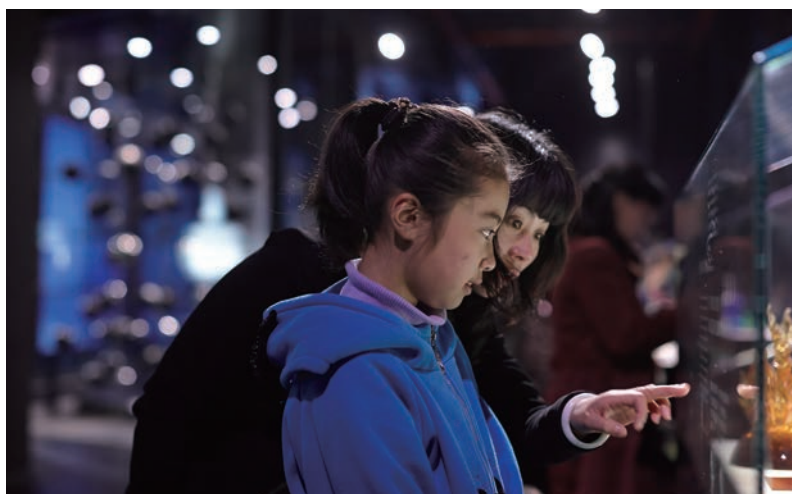


在上海玻璃博物馆，观众可以参观拍照、体验互动，或是传递分享，而博物馆在 2013 年 10 月加冕的新吉祥物“玻玻 & 璃璃”则为观众增添了一个前来博物馆休闲的理由，两个水滴状萌趣吉祥物国庆时节一经推出，就吸引了众多眼球和话题。观众可以在博物馆内任意角落发现与吉祥物相关的元素：各大告示牌上的贴心提示、头戴王冠的灯工工艺品、商店琳琅满目的周边产品……这一创意概念的诞生，使博物馆大大拉近了与观众距离，体现出十足的“人情味”。新浪，雅昌艺术网，解放日报，上海外语频道 ICS，等多家媒体发布了新闻。温伯格的精湛的技艺让人叹为观止，也让观众充分领略了玻璃艺术之美。这次展览也极大地扩大了上海玻璃博物馆在国际上的美誉度，很多国外的玻璃艺术家因此和上海玻璃博物馆建立了沟通和联系，希望能够在博物馆举办个人展览。



2013 年，博物馆受到来自媒体及大众的空前关注度，中央电视台、上海外语频道、上海星尚频道、环球时报、青年报、第一财经日报、新浪网、搜狐网、人民网、凤凰网等逾百家媒体对于博物馆展览、活动及发展思路给予了不同角度的解读报道。同时，博物馆积极关注社交平台的搭建和维护，公共微博和微信的每日更新为喜爱互动的观众建立了沟通交流的平台，也对博物馆官网的资讯进行了补充和进一步推广。

博物馆展示的物是“实体”，而“人”才是博物馆的灵魂中心。上海玻璃博物馆的理想是发展为可供公众互动、体验和分享的空间，不止于传统意义上集研究、展示、教育等功能为一体的“冷冰冰”的机构，更须要具有社区公众参与，人与博物馆紧密依靠的特征。让博物馆的社会职能更多的应体现在提升公众归属感，拉近与大众的距离，终极目标是营造一种博物馆的生活方式。



第二章 藏品报告

截至2013年12月31日，上海玻璃博物馆自有藏品813件，其中购买藏品252件，捐赠561件；中国古玻璃藏品26件，西方古玻璃藏品33件，当代玻璃艺术品276件，纸质藏品18件；上海玻璃博物馆另有租赁藏品272件，其中中国古玻璃264件，当代艺术品8件。自有藏品的详细清单见报告附件表格。

上海玻璃博物馆自有藏品数量统计：

上海玻璃博物馆		藏品件数
博物馆自有藏品		813
其中：购买		252
捐赠		561
813件中：	中国古玻璃	26
	西方古玻璃	33
	当代艺术品（设计作品）	276
	纸质藏品	18
	玻璃器皿（轻工捐）	460



上海玻璃博物馆租赁藏品数量统计：

		展品件数	
租借展品总数		272	
古玻璃	牧之	90	264
	王进	66	
	徐文举	28	
	杨慧元	14	
	薛吕（中西方）	35	
	洪梅	11	
	延广森	3	
	吴振文	10	
	陈荣	1	
	尹向东	6	
当代艺术品	盛珊珊	3	8
	李鹏涛	1	
	秦岭	1	
	韩熙	1	
	COSTA BODA	1	
	肖特玻璃公司	1	

为最大程度的保证藏品的安全，上海玻璃博物馆为馆内所有的藏品以及临时展览的展品向平安保险公司投保艺术品保险。



第三章 展览回顾

(一) “墨语凝器—薛吕玻璃艺术展”

2013年3月23日,上海玻璃博物馆迎来了中国玻璃工作室运动的新锐——薛吕博士的“墨语凝器”展。作为国内首位获得英国玻璃艺术博士学位的玻璃艺术家,以及参与见证中国玻璃工作室运动的学者,薛吕博士筹建了复旦大学上海视觉艺术学院玻璃工作室,并任教至今。同时,她在个人创作和艺术领域的不断探索,也为她积累了累累硕果。

此次展览由上海玻璃博物馆作为主策展人,联合复旦大学上海视觉艺术学院玻璃工作室和薛吕个人工作室,通过四个系列作品“凝墨”、“凝霜”、“凝器”和“凝景”,展示薛吕十年来在学术和艺术领域坚持不懈、系统的努力研究成果;同时,上海玻璃博物馆也希望借本次展览再一次展现中国学院玻璃工作室运动的成绩,以及为玻璃艺术家个人工作室提供了一个全新的发展方向。

植根于中国的文化传统,嫁接在西方与远东的审美情结,将玻璃艺术雄心般地开拓延伸至建筑的规模尺度,薛吕博士的玻璃艺术作品已经被国际藏家和艺术机构收藏,赢得了国际学界的赞誉,并蓄势待发,为中国的玻璃工作室运动和建筑空间设计应用玻璃材料提出了新的探索方向。此次展览,共展出薛吕的作品共16组。展出的作品中2004年至2006年的“凝墨”系列从工艺的角度探索了中国学院玻璃工作室实践新的可能性,2006年至2008年创作的“凝霜”系列从材料的角度拓展了人们对于玻璃的一贯认知,2008年至2010年的“凝器”及近期的“凝景”系列丰富了玻璃艺术的应用范围,将其延伸至建筑及室内领域。





NEW EXHIBITION 新展预告 敬请期待

KEEP IT GLASSY

国际创意玻璃设计展

OPENING: MARCH 28, 2013
开幕日期: 2013年3月28日

Participating designers 参展设计师:	A+A Cooren France 法国 Adrian Froufe Spain 西班牙 Andres Basurto Mexico 墨西哥 Anna Ter Haar Netherlands 荷兰 Arnout Visser Netherlands 荷兰 Antenica USA 美国 Aruliden USA 美国 Boris Klimak Czech Republic 捷克 Brokis Czech Republic 捷克 Caroline Olsson Norway 挪威 Catarina Carreiras Portugal 葡萄牙 Chiara Onida UK 英国 David Raffoul Lebanon 黎巴嫩 Design House Stockholm Sweden 瑞典 Droog Netherlands 荷兰 DY + LK Design Studio Japan 日本 El Ultimo Grito Spain 西班牙 Ellen Urselmann Netherlands 荷兰 Erik Höglund Sweden 瑞典 Esque Studio USA 美国	Estudio Campana Brazil 巴西 Evie Group Australia 澳大利亚 Fabrica Italy 意大利 Gumdesign Italy 意大利 Harri Koskinen Finland 芬兰 Hironao Tsuboi Japan 日本 HUM / Saburo Sakata Japan 日本 Joana Meroz & Andrea Bandoni Brazil 巴西 Johan Lindstén Sweden 瑞典 Jonas Design Switzerland 瑞士 Kaptein Roodnat Netherlands 荷兰 Kirsty Minnis UK 英国 Kouichi Okamoto Japan 日本 Laura Ceballos Castilla Colombia 哥伦比亚 Laurence Brabant France 法国 Laurent Corio France 法国 Lindsey Adelman Studio USA 美国 Liz Goulet Dubois USA 美国 Loris & Livia UK 英国 Luca Nichetto Italy 意大利	Luz Angela Lizarazo Colombia 哥伦比亚 Mark A. Reigelman USA 美国 Marie Dessuant France 法国 Matteo Cibic Italy 意大利 Miendel Helt Germany 德国 Miriam Aust Germany 德国 Molo Design Canada 加拿大 Matilda Sundén Ringnér Sweden 瑞典 Nina Jobs Sweden 瑞典 Phuze Design Norway 挪威 Oubus Design Studio Czech Republic 捷克 Rob Brandt Netherlands 荷兰 Rogier Martens Netherlands 荷兰 Sam Baron France 法国 Sarah Böttger Studio Germany 德国 Sebastian Bergne UK 英国 Signe Persson Melin Sweden 瑞典 Tadao Ando Japan 日本 Thelemont Hupton UK 英国 Timo Sarpanevä Finland 芬兰
-----------------------------------	---	---	---

（二）“Keep it Glassy—国际创意玻璃设计展”

逾 200 件来自世界各地的创意设计作品奏响玻璃的“欢乐颂”。

2013 年 3 月 28 日，上海玻璃博物馆迎来了横跨整年的重磅特展——“Keep it Glassy”，展示出玻璃设计好玩与有趣的一面。这场展览涵盖了世界各地 50 多位设计师的作品，包括著名设计师 Droog（荷兰）、Fabrica（意大利）、Campana Brothers（巴西）和 Tadao Ando（日本）等。这 200 多件作品的共通之处在于：用爱设计、用心呵护。玻璃已穿过漫长时光，取得卓越成就。直至今日，设计师们依然在不断挖掘这种材质的迷人特质，呈现其变化无穷的形状和色彩。众所周知，玻璃制作是一门非常严肃的工艺，但同时也是充满趣味的尝试，能带来意料不到的惊喜，而新展览“Keep it Glassy”恰恰会验证这一点。

超过 200 件展品经由世界各地精心汇聚上海玻璃博物馆的全新临展空间。“Keep it Glassy”展览精选出的众多国际级设计师佳作，将会让跨越语言、风格和文化界限的玻璃在这里妙趣横生。该展览汇集创意理念于一处，共享同一种语言——对玻璃的热爱和致力于玻璃设计创作的兴奋刺激。

“Keep it Glassy”展览的展陈采用如梦如幻的的镜面和水池设计，呈现出令人惊叹的视觉体验，引领观众一同品味这些不仅可展现出材质本身的魅力，还能让你把微笑挂在脸上的展品。

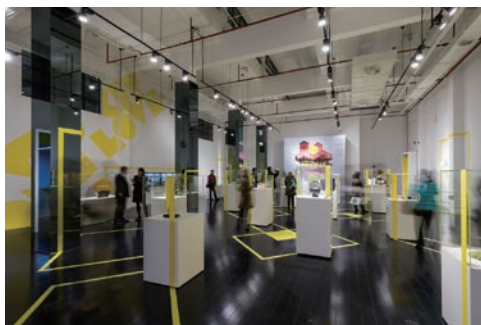
（三）“灵蛇献瑞——战国蜻蜓眼珠饰展”

2013年5月18日，上海玻璃博物馆迎来了它两周年的生日庆典。此次庆典，适逢国际博物馆日，上海玻璃博物馆继去年推出古玻璃系列展I——“明月华光”古玻璃耳饰展后，今年推出了该系列展第二篇——“灵蛇献瑞”蜻蜓眼珠展览，以庆贺全世界博物馆共同的节日以及自己的生日。此次展览，得到了中国古玻璃收藏群体的大力支持，也是中国首次古代玻璃蜻蜓眼珠的大型展览。

此次展览设置在上海玻璃博物馆的古代珍宝馆，场馆改建是博物馆执行总裁张琳先生于2011年访问日本箱根的莱丽私人收藏博物馆后建立的；日本之行给予了他和博物馆展览团队将中国古代玻璃以珠宝形式呈现的灵感，以拉近古代玻璃和现代人的距离，以一种崭新的展览方式呈现古代玻璃之美。基于此，上海玻璃博物馆开辟了名为“古玻璃珍宝馆”的展览陈列馆，以带领观众领略古代玻璃的精粹，感叹古人别样的智慧。

“灵蛇献瑞，明珠耀世”，癸巳年在古琉璃珍宝馆举办战国蜻蜓眼珠饰展，如同一场让人等待了两千年的梦幻之旅。春秋战国时期的“随珠和璧”，即“随侯珠”与“和氏璧”并称，是无上高贵的世上至宝。战国蜻蜓眼琉璃饰品，以其悠久深厚的图腾文化，和精湛卓然的制作工艺，跨越时代和地域，以一种珠宝的方式呈现在上海玻璃博物馆古代珍宝馆；战国蜻蜓眼珠饰，作为世界古琉璃史上最浓厚凝练的一抹，静静等待着众人的赏析。此次展览为期一年。上海玻璃博物馆希望本次展览能够带领大家探寻蜻蜓眼图腾的渊源，了解其神秘复杂的流传，感受古代玻璃在历史宗教、艺术文化及现代科技领域的深远影响。此次展览开幕式邀请到全国收藏界的众多嘉宾到场，通过古玻璃珍宝系列展览，上海玻璃博物馆在推广和传播中国古代玻璃文化上又一次做出了极大的推动，这里将成为中国古代玻璃收藏群体的一个共同的展现平台，古琉璃珍宝将拭去千年灰霾，在上海玻璃博物馆熠熠生辉。





（四）“当上海遇见布拉格—捷克国际新锐玻璃设计大赛作品展”

2013 年 12 月 11 日，一场别具特色的捷克国际新锐玻璃设计大赛作品展“当上海遇见布拉格”在上海玻璃博物馆拉开帷幕。此次展览，以两个城市，捷克布拉格和中国上海作为文化交融的纽带，以玻璃这种特别的材质作为媒介，以艺术家对材质的迷恋作为创作之源，体现了玻璃艺术的无国界魅力。

此展览由上海玻璃博物馆和捷克宝仕奥莎品牌主办，捷克共和国驻上海领事馆、布拉格装饰艺术博物馆、捷克 Qubus 设计工作室协办。

本展览汇集展出了从捷克新锐玻璃艺术家竞赛中脱颖而出的二十件精选作品，该系列中每一件与众不同的玻璃作品背后都有着独一无二的故事，同时也反映出这批捷克年轻艺术家在与玻璃这种材质对话时的不同表达方式。此作品选亦展现了广泛的玻璃制作工艺，呈现出玻璃与其它材质相结合时所蕴藏的无限可能，以及如何融入现代的工艺技术创造精彩绝伦的艺术形式。

整个展览的展陈设计和视觉体验充分融入了双城之影，玻璃之魅，展览空间的不同展品在特别设计的灯光装置下展现出了玻璃在艺术家的所传递的情感和语言。

作为“捷克国际新锐玻璃设计大赛”评委，参与评选大赛获胜奖品的上海玻璃博物馆执行总裁张琳表示，“此次捷克国际新锐玻璃设计大赛作品展是上海玻璃博物馆既 2013 年初举办‘Keep it Glassy’国际创意玻璃设计展之后的又一个高规格的国际展览。捷克作为玻璃工艺发展的领军者，也是玻璃艺术的最为活跃的一个国家之一。展览被命名为‘当上海遇见布拉格’，更是希望籍此开启两个城市之间的文化和艺术交流，让博物馆作为城市最重要的一个文化艺术空间，传递玻璃之美，将来自欧洲布拉格的浪漫气息融入动感之都的海派文化，为广大的上海城市居民提供一场美不胜收的展览。由此展览开启的一个以捷克玻璃文化为主题的捷克国际文化节也将在博物馆悄然而起，所有参观者将可以在此活动中领略捷克玻璃的古代文化，当代设计和玻璃艺术。

此次展览开幕式得到了捷克驻上海领事馆的大力支持，捷克驻上海总领事 Michal Kuzmiak 作为此次展览的桥梁人物，和众多来自捷克的艺术家代表、博物馆代表、设计师工作室、宝仕奥莎代表以及中国艺术家代表和时尚人士参加了此次活动。

第四章 教育和公共活动

一、上海玻璃博物馆代表上海参与“城市文化交流会议—2013 香港年会”

由香港先锋剧团进念二十面体（Zuni Icosahedron）及香港当代文化中心主办的“城市文化交流会议 2013（City-to-City Cultural Exchange Conference 2013）”于 12 月 24 日及 25 日在亚洲协会香港中心举办。

1997 年首次由上海、台北、深圳与香港文化界组成的论坛—“城市文化交流会议”，以“城市”出发，每届推选年度性的重点主题并轮替主办会议，讨论如何将“文化”赋予时代新意，推动公共环境与公民社会的发展。每年一度汇集两岸四地的文化人，包含文化政策制定者、前线文化工作者及关注文化发展的学者，各城市邀请十多位代表出席，期许藉由城市间的经验分享、思想交流，让“文化”更具意义与力量。“城市文化交流会议”多年来扮演一个跨地域、以城市结连为基础的平台，从文化角度出发，发掘、探讨、反思当代城市文化现象和文化政策议题，并且透过这平台交流、分享及倡议多元的观点。

历届四城会议设定大会议题，皆从文化角度关注和思考城市的定位和未来。“城市文化交流会议—2013 香港年会”的主题为“创意城市与博物馆”，参与者从当前的文化现象中探讨城市的本质和发展的可能。上海玻璃博物馆执行总裁张琳作为上海的城市代表就上海玻璃博物馆现状及发展规划阐述了“博物馆的建设可以看作是一种生活方式的提供，需要不断着力于提升城市居民的生活品质，满足人们对于后工业时代人文精神的需求，这样的博物馆才是这个时代真正需要的博物馆，也自然会成为属于大众的博物馆”的营运理念。



二、沪上第一批爱心科普基地联盟成员单位授牌仪式于上海玻璃博物馆顺利举行

上海市科普教育基地联合会与上海市血液中心联合，于 2009 年发起的首期“爱心连你我·共谱和谐情”活动至今，已走过了四个年头。四年来，40,000 余人次的献血者通过奉献爱心而走进了众多神圣的科学殿堂，全方位地了解世界的百态与神秘。“爱心连你我·共谱和谐情”是集树立公益精神、丰富科学文化生活、加强科技修养于一体的全新模式，是给予献血者关爱的重要举措，使献血者感受到了献血引领健康生活的理念。兼有加大献血宣传从而挽救更多生命与推进各科普教育基地深入民心的“双赢”意义。

为了持久以恒地开展“爱心连你我·共谱和谐情”科普活动，活动主办方于 2013 年成立了“科普爱心基地联盟”。2013 年 11 月 28 日，沪上首批爱心科普基地联盟成员单位的授牌仪式在上海玻璃博物馆顺利举行。上海市科普教育基地联合会葛同舟理事长、上海市科普教育基地联合会张建卫秘书长、上海市血液中心沈行峰副主任、上海玻璃博物馆市场和运营总监方静出席仪式，并为首批 38 家成员单位授牌。

“爱心连你我·共谱和谐情”是一项集社会科普资源的公益活动，首批“科普爱心基地联盟”成员单位高举“推动科普事业与爱心事业协同共进”的大旗，以免费参观、优惠购票参观、给予献血者相关福利等公益形式，向广大无偿献血者敞开科学大门。各成员单位积极倡导回报社会、热衷社会公益活动，有效地推动社会的公益事业发展。



三、上海玻璃博物馆参加北京《Domus》“灵肉碰撞”展览

2013年9月10日至9月13日期间，由《Domus 国际中文版》策展的“灵肉碰撞：中国文化建筑百年历程 1900-2013”在北京中华世纪坛举行，探讨中国文化建筑与建筑文化百余年的发展及其背后驱动力。上海玻璃博物馆作为参展机构之一，以“移植体验”为主题呈现在本次展览的第三章《向未来：走向何方》。

不同于传统被动式博物馆，玻璃博物馆对于观众体验的注重成为其特色。上海玻璃博物馆通过“移植体验”，探索着中国社区化博物馆的发展模式。通过馆方、策划团队及建筑师的共同努力，将以往“强制观看”的博物馆模式变为“体验式博物馆”，在互动中让观众得到美的享受。

上海玻璃博物馆以展品为中心，利用所设计的教育活动，作为连接当地社区的重点和激发创意的场地，反应社区的多样性，带领社区民众进行创意的探索。在这里，博物馆不再是教条主义的收藏场地，而是为公众提供独特体验的多功能公共空间。玻璃作为本地历史的重要元素，它平时不鲜为人知的一面通过各种互动型的装置和活动被展现出来，并被赋予了新的价值和意义。在这里，博物馆体验是自由的，是快乐而多元化的，是属于公众的，是以人为本的。这种体验也成为了人们生活方式的一部分，即“博物馆生活方式”。



四、古玻璃讲座：蜻蜓眼纹饰的起源与发展

地球上有许多古老的传说与符号，今人常常难以解读，譬如传说中的“随侯珠”：“随县澠水侧，有断蛇丘。随侯出行，见大蛇，被伤中断，疑其灵异，使人以药封之。蛇乃能走。因号其处‘断蛇丘’。岁馀，蛇衔明珠以报之。珠盈径寸，纯白，而夜有光明，如月之照，可以烛室。故谓之随侯珠，亦曰灵蛇珠，又曰明月珠。”1978年湖北曾侯乙墓（随侯墓）出土的173颗精美绝伦带着神一样眼睛符号的琉璃珠，使我们拨开历史的尘埃，得以探究古代中国琉璃的发展。

自公元前4000年两河流域文明的玛瑙辟邪眼珠，至公元前1500年古埃及的荷鲁斯之眼护身符，这种眼纹图腾一直象征着正义无畏，它拥有无限神力，能驱走恶魔，护佑平安幸福。蜻蜓眼珠饰广泛流传，逐渐覆盖地中海、非洲、欧洲、亚洲等地区，大约公元前五世纪左右传入中国。极富创造力的中国技师将“琉璃蜻蜓眼”制作工艺改良演化到极致，不仅继承了神性的力量，更演绎出时代的最高审美。拥有蜻蜓眼琉璃珠饰或镶嵌琉璃蜻蜓眼的铜器、玉器或漆器，是无上的尊荣。“灵蛇献瑞，明珠耀世”，癸巳年在古玻璃珍宝馆举办的战国蜻蜓眼珠饰展，如同一场让人等待了两千年的梦幻之旅。在本次讲座中，牧之老师带领大家探寻了蜻蜓眼图腾的渊源，了解其神秘复杂的流传，感受古代玻璃在历史宗教、艺术文化及现代科技领域的深远影响。



主讲人：
牧之
Lecturer:
Mu Zhi

2013年7月27日，
15:30-17:00
July 27, 2013,
15:30-17:00

入场费包含在博物馆门票内。
无需预约。
Entrance is included in the museum entrance fee.
No reservation required.

shmog.org
weibo.com/shmog
facebook.com/ShanghaiMuseumOfGlass

“灵蛇献瑞——战国蜻蜓眼珠饰”
展览策展人
Curator of the exhibition 'Auspicious Greetings of the Year of the Snake: Dragonfly Eye Beads From the Warring States Period.'

讲座地点：
上海玻璃博物馆主展厅二楼中庭
Art Bridge, F2, Main Hall, Shanghai Museum of Glass

古玻璃讲座一
蜻蜓眼纹饰的起源
与发展
Ancient Glass Lecture I -
The Origin and Evolution
of Dragonfly Eye
Patterns

“灵蛇献瑞，明珠耀世”。癸巳年在上海玻璃博物馆的古玻璃珍宝馆举办战国蜻蜓眼珠饰展，如同一场让人等待了两千年的梦幻之旅。本次讲座将带领大家探寻蜻蜓眼图腾的渊源，了解其神秘复杂的流传，感受古代玻璃在历史宗教、艺术文化及现代科技领域的深远影响。

The exhibition 'Auspicious Greetings of the Year of the Snake: Dragonfly Eye Beads From the Warring States Period', on show in the Jewelry Box of the Shanghai Museum of Glass,

resembles a dream-like journey through 2000 years of history. In this lecture, curator Mu Zhi will explore the origins and evolution of the Dragonfly Eye Totems, and will help visitors to understand the far-reaching impacts of ancient glass upon history, religion, art and culture, and modern science and technology.



五、“墨语凝器：薛吕的玻璃艺术”讲座

2013年7月13日，上海玻璃博物馆举办了玻璃艺术讲座“墨语凝器：薛吕的玻璃艺术”，揭开了暑期“火热玻璃心，清凉 GLASSY 夏”活动的序幕。薛吕博士借个展之际讲述了其十年来玻璃艺术创作的历程，从创作理念、材料特性和工艺技法等方面探寻“凝墨”、“凝霜”、“凝器”和“凝景”系列作品的发展轨迹。阐释她对于中国水墨绘画的理解与运用，以及传统工艺美术中对于“器物”的崇尚。与大家分享其在英国的学习、工作与生活经历，并一起探索作品中蕴含的东西方文化。

为了追寻自己的玻璃艺术之梦，薛吕于2004年毅然留学英国，就读于具有150多年悠久历史的沃尔弗汉普顿大学（Wolverhampton）艺术与设计学院玻璃工作室，师从玻璃艺术泰斗、国际玻璃工作室运作先驱 Keith Cummings 教授，先后获得玻璃艺术硕士和博士学位，受到系统而严谨的学术训练，集工艺、科技、艺术于一体，这为其投身玻璃艺术研究与创作奠定了良好基础。

植根于中国的文化传统，嫁接在西方与远东的审美情结，将玻璃艺术雄心般地开拓延伸至建筑的规模尺度，薛吕博士的玻璃艺术作品已经被国际藏家和艺术机构收藏，赢得了国际学界的赞誉，并蓄势待发，为中国的玻璃工作室运动和建筑空间设计应用玻璃材料提出了新的探索方向。



玻璃艺术和文化讲座
ART TALKS
主讲人：薛吕博士
时间：2013年7月13日 15:30-17:00
地点：上海玻璃博物馆主展厅二楼中庭

主讲人：
薛吕博士
Lecturer:
Dr. Shelly Xue

上海视觉艺术学院
玻璃工作室负责人
上海玻璃博物馆特聘古玻璃研究员
Head of the Glass Studio,
Shanghai Institute of Visual Art
Research Fellow of Ancient Glass,
Shanghai Museum of Glass

2013年7月13日，
15:30-17:00
July 13, 2013,
15:30-17:00

讲座地点：
上海玻璃博物馆主展厅二楼中庭
Art Bridge, F2, Main Hall, Shanghai
Museum of Glass

薛吕博士借个展之际讲述其十年来玻璃艺术创作的历程，从创作理念、材料特性和工艺技法等方面探寻“凝墨”、“凝霜”、“凝器”和“凝景”系列作品的发展轨迹。阐释她对于中国水墨绘画的理解与运用，以及传统工艺美术中对于“器物”的崇尚。与大家分享其在英国的学习、工作与生活经历，并一起探索作品中蕴含的东西方文化。

During her solo exhibition in the Shanghai Museum of Glass, Dr. Xue will present the last ten years of her personal development in glass production and research. She will share her understanding of traditional Chinese ink painting and will explain how she interprets ancient concepts of the "object" in Chinese art and design, based on her seven years' study and working experience in the United Kingdom.

入场券包含在博物馆门票内，
无需预约。
Entrance is included in the museum
entrance fee.
No reservation required.



六、玻璃艺术 0——1200°C的奇妙变化：王铃葵的创作分享讲座

2013年6月5日,上海玻璃博物馆迎来香港浸会大学视觉艺术学院助理教授,王铃葵博士的艺术讲座。玻璃艺术千变万化,在此讲座中,王铃葵藉由自己多年的创作历程,透过其个人玻璃作品与香港玻璃艺术的发展现况,细说了玻璃这个奇妙的媒材,如何让艺术家无限的诗意想像驰骋在 0—1200°C,塑造出一个个令人感动的作品。

王铃葵,为澳洲国家大学视觉艺术—玻璃硕士,南澳大学视觉艺术玻璃博士。曾任教于国立台湾艺术大学,多次获国立台北艺术大学与台南艺术大学之邀教授短期密集玻璃艺术创作工坊。2005 年在美国玻璃协会阿得莱德世界年会演讲—华人玻璃艺术发展。2006 受土耳其伊斯坦堡国际玻璃学校 Glass Furnace 之邀,教授玻璃铸造。2006 与 2007 年两度获浸会大学之邀,为访问学人,教授玻璃艺术并协助玻璃工房之设立。曾获台湾金玻奖单一媒材第一名,台湾国家文艺基金会创作补助,澳台奖学金,日本 Kanazawa 国际玻璃展奖励赏, New Glass Review 26 评审特选等等国际性荣誉。举办多次国际个展与联展,作品广被美国、法国、意大利、澳大利亚、日本、新加坡、台湾、香港等国际收藏家收藏。2007 年 9 月起,王铃葵开始在浸会视觉艺术学院任教玻璃艺术相关创作技巧。

GLASS ART AMAZING TRANSFORMATION FROM 0 - 1200°C 玻璃藝術0-1200°C的奇妙變化

香港玻璃藝術現況與王鈴葵的創作分享
Hong Kong Glass Art and Sunny Wang's glass work

主讲人: 王鈴葵 博士/助理教授, 香港浸會大學視覺藝術院

讲座时间: 2013年06月05日, 15:30—17:00

讲座地点: 上海玻璃博物馆二楼咖啡吧Murano@shmog

Lectured by: Dr. Sunny Wang

Assistant Professor, Academy of Visual Arts, Hong Kong Baptist University

Time: 15:30—17:00, June 5th, 2013

Venue: Murano@shmog Café, 2nd Floor

講座簡介:

玻璃藝術千變萬化,王鈴葵將藉由自己多年的創作歷程,透過其個人玻璃作品與香港玻璃藝術的發展現況,細說玻璃這個奇妙的媒材,如何讓藝術家無限的詩意想像馳騁在0—1200°C,塑造出一個個令人感動的作品。

In this talk, Sunny Wang will share her work and the present development of Hong Kong glass art. Between 0 and 1200 degree, she will describe how glass, being such amazing material, can transform an artist's liquid idea into solid



七、“live 玻璃心”关爱儿童心灵成长公益活动

作为一家非营利组织机构，上海玻璃博物馆一直热衷于推动公益慈善活动，帮助社会中的弱势群体，奉献一份关爱和温暖。

2013年1月4日，上海玻璃博物馆携手上海盛立公益基金会举办“live 玻璃心”关爱儿童心灵成长公益活动，邀请到上海农民工子弟学校的学生参观展馆并参与互动游戏。此次活动不仅仅开拓孩子们的视野，增长对玻璃的科教知识，更是通过互动的游戏环节在愉悦快乐的氛围下增强孩子们对待暴力问题的处理能力，树立孩子们对此类事件的正确认识，也通过这样的活动让更多人加入参与到儿童保护的队伍中来，加入公益队伍一起倡导与推进儿童保护措施。



八、博物馆生日会：璀璨与爱同祝

上海玻璃博物馆在 2013 年独有一项特别的项目活动，那就是举办了多场由家长为自己的孩子庆祝的畅游博物馆的生日聚会，聚会邀请孩子的全班同学及家长一起共同学习玻璃知识，增长科普见识、体验玻璃玩味的乐趣、共同记录美好时光

活动刚开始，孩子们就已经兴奋不已，都迫不及待的围到主展区周围，惊呼玻璃吹制过程的神奇。在活动过程中，孩子们记住了玻璃融化的熔点、可以阻止子弹穿过的防弹玻璃、内嵌有“海宝”的 LED 玻璃、衣衫褴褛的“稻草人”等等作品名字，并且记住了它们背后的原理。观看热玻璃表演时，过生日的孩子既兴奋又紧张，激动的说“今年的生日过得太有意思了。”

通过这样的活动，让孩子过了一个有意义的生日，也让更多的小朋友学会分享快乐，同时提升了孩子对材质认知的兴趣。



博物馆生日派对
璀璨与爱同祝
AN UNFORGETTABLE BIRTHDAY IN A FESTIVE WORLD OF GLASS

欢迎来到美丽的玻璃宫殿
上海玻璃博物馆
SHANGHAI MUSEUM OF GLASS
A MAGNIFICENT DESTINATION

在为孩子的生日·特别周年庆典或值得纪念的时刻寻找独一无二的庆祝场地吗？
Looking for a unique location to celebrate the birthday of your child, your anniversary or another memorable moment?

更多信息·请至博物馆接待台或致电：
For more information, got to our reception desk or contact:

王小姐 Sakura Wang
sakura.w@shanghai-glass.com
+86 136 417 321 67
+86 (021) 661 819 70 - 82 06

shmg.org
weibo.com/shmg
facebook.com/ShanghaiMuseumOfGlass

G
上海玻璃博物馆

No. 695 Chengling Xi Road, Beichen District, Shanghai
上海市宝山区长江路695号





398 元/两位*

博物馆烛光圣诞香槟晚宴
Candlelight & Champagne Christmas Banquet

12月24日和12月25日
Dec 24 & Dec 25

RMB 398 / couple*

咖啡吧将在圣诞期间 (12月24日和12月25日) 隆重推出博物馆烛光圣诞香槟晚宴。届时将设博物馆二楼中庭艺术廊桥。届时晶莹璀璨的玻璃屋，浪漫唯美的环境，晶莹剔透的玻璃艺术，融合厨师长亲自准备的美食以及旖旎馥郁的香槟，将会给你和你的爱人带来一次艺术饕餮之夜和精致圣诞之夜。席位有限，欢迎垂询预约。

席位有限，欢迎垂询预约。
垂询电话：
+86 (0)21 - 6618 1970 - 8000
提前预订将免两张博物馆门票。

* 包含3道主菜，2杯香槟或圣诞红酒/软饮畅饮。

On 24 and 25 December, the museum's second floor Art Bridge will be turned into a magical scenery for this year's Christmas Banquet. To the backdrop of the warmly lit House of Glass, guests can enjoy a romantic evening of refined art, fine wines and delicious cuisine.

Limited seats are available, please reserve in advance.
Reservation Hotline:
+86 (0)21 - 6618 1970 - 8000

Guests who pay in advance, receive 2 free museum tickets!

* includes a 3 course menu, 2 glasses of Champagne or Gluhwein / a free flow of soft drinks

shmg.org
weibo.com/shmg
facebook.com/ShanghaiMuseumOfGlass



上海玻璃博物馆

No. 685 Changyang Xi Road, Baoshan District, Shanghai
上海市宝山区长江北路685号



九、寻觅玻璃宫殿的圣诞烛光晚宴

上海玻璃博物馆 2013 年末圣诞之夜定时启动，12 月 24 日与 25 日开放圣诞 " 夜场 " 时段，开馆时间延长至晚上 9 点，观众邀至亲好友，寻一浪漫胜地，在被艺术包围的空间，享用烛光香槟晚宴，给圣诞一个梦幻的机会。

上海玻璃博物馆推出烛光圣诞香槟晚宴。晚宴设在博物馆二楼艺术廊桥、晶莹剔透的玻璃屋、浪漫唯美的环境、亮丽夺目的玻璃艺术品，融合厨师长亲自准备的美食以及旖旎馥郁的香槟，为在博物馆度过圣诞温暖节日气氛的观众带来了一次精致难忘的艺术之夜。

十、暑假的最后狂欢夜——KIG 电影之夜

在火热的八月份盛夏,博物馆为即将学生群体开辟了一片轻松自在的时光。为 2013 暑假画上最具纪念性的休止符!上海玻璃博物馆特别企划 2013 年暑期特别活动——KIG 电影之夜,在这期的夏日电影夜里,一众爱影人士欣赏到曾荣获 2010 年欧洲电影节最佳动画片奖、2010 年纽约影评人协会最佳动画片奖的动画电影作品——魔术师 L'illusionniste)。

本片是法国导演西维亚·乔迈自 2003 年的《疯狂约会美丽都》后完成的首部动画长片。讲述一位年迈的魔术师在邂逅一位小女孩后,人生道路发生转折的故事。观众们抓住夏天的尾巴,在上海玻璃博物馆 Keep it Glassy 展厅欣赏时尚展览,享受专享美食,品味精彩电影,感受夏日最后一抹浪漫与风情。

火热玻璃心 清凉
GLASSY 夏
就在上海玻璃博物馆

HOT GLASS,
COOL SUMMER
@ SHMOG

**KEEP IT GLASSY
SUMMER NIGHT
MOVIE SCREENING**
夏日电影派对

SIT BACK, RELAX AND ENJOY A SUMMER NIGHT
MOVIE SCREENING IN THE 'KEEP IT GLASSY'
EXHIBITION HALL. BRING YOUR FRIENDS AND
ENJOY DESIGN, FOOD, DRINKS, MOVIES AND
MUSIC.
ON AUG 03, WE ARE SCREENING:

'EXIT THROUGH THE GIFTSHOP' (2010)
DIRECTOR 导演: BANKSY

AUG 03, 2013 2013年08月03日

16:45 - 17:00
博物馆前台签到 Sign at the lobby

17:00 - 18:00
博物馆主馆参观 Museum Visit

18:00 - 19:30
博物馆酒吧烛光晚餐 Candle Light Dinner at Murano Café

19:30 - 20:00
热玻璃表演 Hot Glass Performance

20:00 - 20:15
KIG前台签到 Sign in at the 'KIG' exhibition hall

20:15 - 21:45
电影赏析派对时光 Film Screening 'Exit through the Giftshop'

21:45 - 22:30
互动游戏/赢取奖品 Drinks, Music and Lucky Draw

Reservation Hotline:
预约热线:
021-66191976/8000

Entrance Fee:
派对入场券:
150 元/人

Including: "KIG" and museum
entrance, 3-course menu dinner in
Murano Café and one free
drink during the event.
包含: KIG门票, 博物馆主馆门票, 咖
啡馆晚餐三件套, 观影期间赠饮一支

WIN! Post a photo of our
summer events on Weibo, Q3
friends and @glassmuseum,
and earn a chance to win a
Phuze Ring

参与活动照片微博发布@三位
好友@上海玻璃博物馆, 赢取
最COOL奖品: PHUZE RING

WIN!

Address:
Shanghai Museum of Glass
163 West Changyang Road
Boshan District, Shanghai, China

地址:
上海玻璃博物馆
松江西江路163号
中国·上海·宝山区

shmog.org
weibo.com/shmog
facebook.com/ShanghaiMuseumOfGlass

上海玻璃博物馆



十一、Oh, 帐篷奇妙夜 ~

参观博物馆本身就是一件很有趣的事情，而夜间的静谧能让参观过程更具神秘感，众人同游也会营造出节日般快乐的氛围。

博物馆里的奇妙帐篷之夜，则提供了一次发现博物馆夜晚的秘密，领略博物馆艺术之静谧的终身难忘的经历！

为了让前来“过夜”的观众们满意而归，上海玻璃博物馆首创“奇妙帐篷之夜”，并为大家准备了意想不到的“节目”。在宽敞空旷的展厅内，参与的体验者细细品鉴着浩如烟海的艺术珍品、探索博物馆夜晚的秘密、领略玻璃艺术的珍贵、投身于充满乐趣的竞技游戏……

博物馆帐篷奇妙夜
SUMMER NIGHT SLEEP OVER

闪烁玻璃艺术星空下的露营之夜
A night of camping under a twinkling sky of glass art!

2013年08月17日
Aug 17, 2013

博物馆里的奇妙帐篷之夜，发现博物馆夜晚的秘密，领略博物馆的艺术之静谧，享用博物馆正式晚餐，充满乐趣的竞技游戏，一次终身难忘的经历！
This summer, the Shanghai Museum of Glass invites you to spend a creative and adventurous day and night with your family in the museum. Expect games, creative activities, a nightly exploration tour through the museum, sweets, stories, and an unforgettable camp night under a twinkling sky of glass art. Don't miss it!

派对入场券:
Entrance Fee:
880 元/夫妇或情侣
RMB 880 / couple
1180 元/家庭 (二大一小)
RMB 1180 / family with 2 adults & 1 child
1580 元/家庭 (二大二小)
RMB 1580 / family with 2 adults & 2 child

费用包含:
including
博物馆主馆门票
Museum Ticket
“KEEP IT GLASSY” 门票
“Keep it Glassy” Ticket
正式晚餐
Dinner at Murano@shmog
派对赠饮和小食
Drinks & Snacks
玻璃彩绘大赛
DIY Glass Painting DIY
游戏和比赛
Games and Awards

预订热线:
Reservation Hotline:
021 66181970

参加活动的儿童年龄在4至12岁之间。
This activity is suitable for families with children in the age of 4-12.

我们将为第一个预定家庭提供最美营地之位。
We will reserve the most beautiful camping spot for the first families that register.

shmog.org
weibo.com/shmog
facebook.com/ShanghaiMuseumOfGlass

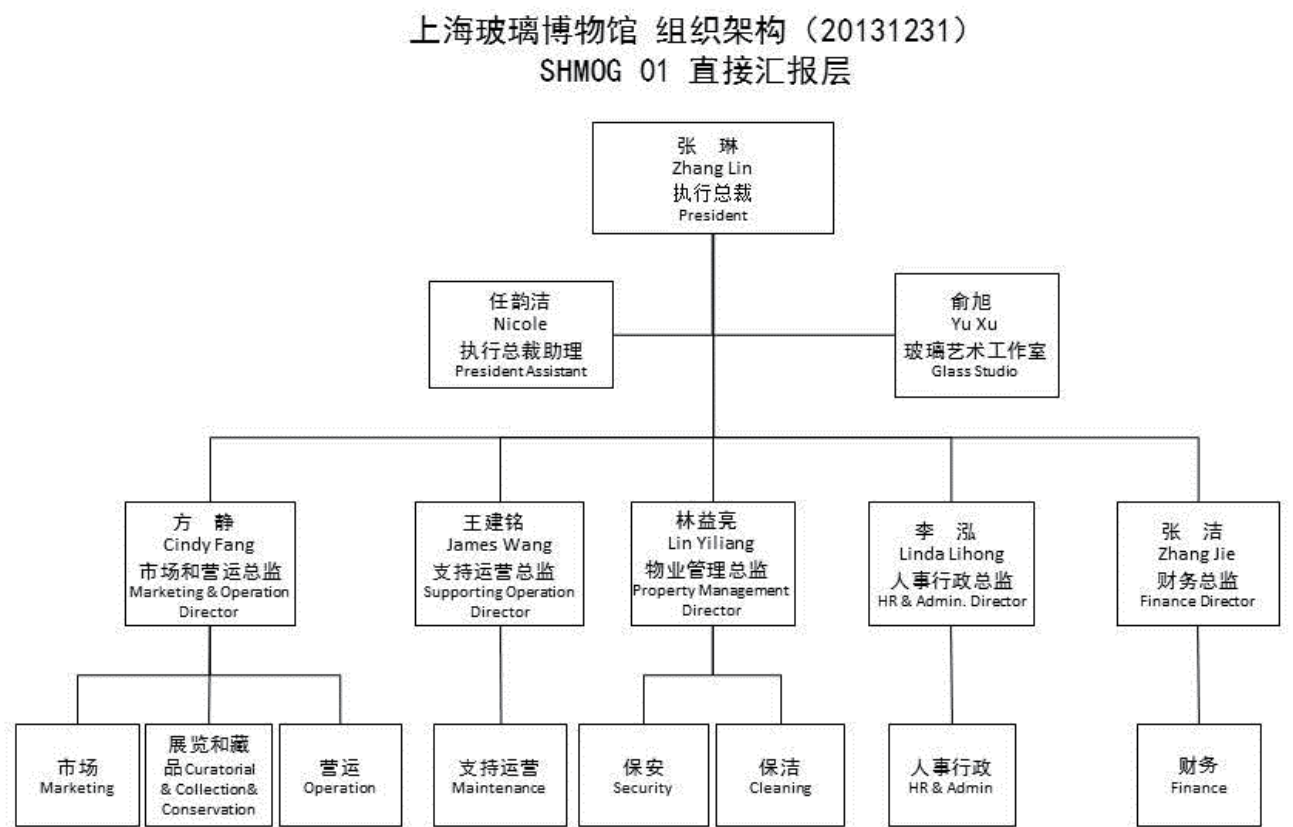
上海玻璃博物馆
@上海玻璃博物馆
weibo.com/shmog



第五章 2013 年博物馆人事和组织构架

上海玻璃博物馆在 2013 年进行了博物馆组织架构的调整和修订，博物馆继续采用西方先进的理事会、独立策展人和执行委员会三方独立负责制。理事会负责决策，决定博物馆发展方向、战略目标、修改博物馆章程、审议博物馆的发展规划和工作计划以及包括募捐集资等其他重大事项；执行委员会负责具体的行政管理，协调各个部门的工作职能；独立策展人从事专业的常规展览和临时展览构思、策划及布置。

下图为上海玻璃博物馆 2013 年组织架构图：



第六章 博物馆团队成员

截止至 2013 年 12 月 31 日

张琳	执行总裁	方一鸣	客服	黄晓波	客服	瞿波	支持运营主管	刁卿卿	厨师
任韵洁	执行总裁助理	陈玉婷	客服	何玮琳	客服	张洁	财务总监（兼博物馆咖啡店）	王晓颖	市场营销主管
陈瑛	展览和藏品经理	密甜	客服	陆烈	会所商店主管	宫纪文	财务经理	周芳	客服
严义青	展览设计主管和艺术支持	陆文琪	客服	陈雅萍	博物馆咖啡店主管	杨琼	出纳	周毅	灯工技师
沈海兵	展览文员	陈志龙	客服	朱晓霖	市场部经理	张鸣	出纳	周锡华	热玻璃操作工
徐绩哲	藏品和图书主管	朱玲	博物馆商店主管	王英俊	市场部主管	林益亮	物业管理总监	岳志涛	热玻璃操作工
方静	市场和营运总监	殷燕华	客服	李泓	人事行政总监（兼 DIY 工作室）	王广华	安保经理		
祁卿	营运部经理	王培华	客服	张伟	人事行政经理	陈曦	项目经理		
邵银银	前台主管/保洁主管	薛慰祖	餐饮主管	王建铭	支持运营总监	李勇强	创意策划经理		



第七章 财务报告

一、2013 收入汇报

2013 年 1 月 1 日至 2013 年 12 月 31 日，上海玻璃博物馆累计参观人数为 109,738 人，博物馆门票和讲解收入共 2,189,835 元。

收入分项	金额（元）
门票收入	2, 130, 145
讲解收入	59, 690
年度总收入	2, 189, 835

上海玻璃博物馆作为一个非营利的公益组织，2013 年继续得到了相关政府部门、社会各界和企业的捐助和资助。在此，特别列示 2013 年度捐助资助名单。同时，对于政府部门和社会各界对博物馆的支持，表示诚挚的感谢。

资金捐助来源	金额（万元）
宝山区财政局	60
上海绿家广告传媒有限公司	130
宝山区科学技术学会	5. 5
宝山区商业联合会	1
上海文化广播影视管理局	32
其他	1. 19
捐助总金额	229. 69

上海轻工玻璃有限公司资助金额

资助方	金额（万元）
上海轻工玻璃有限公司	35
合 计	35

综上所述，上海玻璃博物馆 2013 年度门票讲解收入 219 万元，政府及社会团体捐赠金额 230 万元，博物馆资助方资助金额 35 万元，博物馆收入共计 484 万元。

上海玻璃博物馆在自身收获良好的社会关注和效益的同时，也为博物馆所在园区的其他单位带来了较大的经济效益。2013 年，博物馆配套设施营收约 290 万元，具体如下：

项目名称	营收金额
DIY项目	1, 058, 481
玻心璃语商店	963, 959
murano@shmog咖啡馆	797, 025
博物馆咖啡店	27, 840
活动和场地租赁	48, 400
合 计	2, 895, 705

二、2013 年度支出情况

2013 年博物馆的支出明细表如下：

费用分类	金额（元）
工 资	1, 887, 501
电信费	36, 814
杂 费	190, 498
差旅费	37, 345
办公费	545, 199
展览费	948, 761
折旧费	1, 214, 240
费用合计	4, 860, 358

(备注：物业支出，包含水电气，保洁和保安等，共享上海轻工玻璃有限公司园区物业资源，未包含在上述费用中。)

三、2013 年收支对比

综上所述，上海玻璃博物馆 2013 年度总收入 484 万元，总支出为 486 万元。